

Schwalbacher Zeitung



50. JAHRGANG NR. 1+2 11. JANUAR 2023 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Brachiale Diebe schlagen in der Mecklenburger Straße zu

Zigarettenautomat wurde gesprengt

● **Unbekannte Täter haben in den frühen Morgenstunden des 30. Dezembers einen Zigarettenautomaten in der Mecklenburger Straße zerstört und mutmaßlich Zigaretten gestohlen.**

Gegen 5 Uhr berichteten Zeugen von einem lauten Knall und entdeckten kurze Zeit später den zerstörten Automaten

am Ende der Mecklenburger Straße. Augenscheinlich hatten die Täter einen Sprengkörper in das Gerät eingebracht und entzündet. Durch die Heftigkeit der Explosion wurde der komplette Automat zerstört. Der Gesamtschaden dürfte sich auf einige tausend Euro belaufen. Hinweise zu der Tat erbittet die Kriminalpolizei in Sulzbach unter der Telefonnummer 06192/2079-0. **pol**



Von dem Zigarettenautomaten am Ende der Mecklenburger Straße blieb nur noch verbogenes Metall übrig. Foto: Tittel

Einladung

ALTSTADT RUNDGANG

mit Neujahrskaffee

Sonntag 15. Januar 2023
um 14:30 Uhr
Start und Ziel: Mutter Krauss

Stadtverordnete im Gespräch

Frau Mensen kauft

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokodarsachen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen.

Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100 % seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort, Mo.-So. von 8-21 Uhr

☎ 0 61 96 / 40 26 889

Ruhiger schlafen!

Mit dem Funkalarmsystem Protexial io



- Zuverlässiges Sicherheitspaket mit Sirenen, Sensoren und Überwachungskamera
- Alarmwarnung per SMS
- Funkübertragung mit Rückmeldung
- Anbindung an die Haustechnik

Alfred Müller
Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taanusstraße 7 • 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

somfy.de

HOME MOTION by **somfy**



Trotz Regens trafen sich am Sonntagmorgen rund 150 Schwalbacherinnen und Schwalbacher vor dem Rathaus, um mit Worten und Transparenten gegen die hohen Fernwärmekosten in der Limesstadt zu protestieren. Die IG Fernwärme will weiter Druck machen. Foto: Schlosser

Kundgebung auf dem Marktplatz – Süwag-Tochter hat das Fernheizkraftwerk übernommen

Demo der Fernwärmekunden

● **Das neue Jahr begann in Schwalbach mit einer Demonstration auf dem Marktplatz. Trotz Regens versammelten sich am vergangenen Sonntag vor dem Neujahrsempfang rund 150 Schwalbacherinnen und Schwalbacher vor dem Rathaus, um gegen die hohen Fernwärmepreise zu protestieren. Eine Informationsveranstaltung vom bisherigen Kraftwerksbetreiber „E.ON Energy Solutions“ kurz vor Weihnachten hatte viele Betroffene frustriert zurückgelassen.**

Die Interessengemeinschaft (IG) Fernwärme hat mittlerweile klare Forderungen formuliert. Ihr Sprecher Arnold Bernhardt erklärte bei der Kundgebung am Sonntag: „Es geht darum, dass die Fernwärmepreise hier in Schwalbach geradezu explodiert sind, deutlich mehr als bei anderen FernwärmeverSORGern. Wieder einmal, muss man sagen, nach ähnlichen Erfahrungen in der Vergangenheit.“ Alle Schwalbacherinnen und Schwalbacher, die nicht an das Fernwärmenetz angeschlossen sind, würden „deutlich günstiger“ fahren.

Formal liegt das laut IG Fernwärme an einer überaus komplizierten, für den normalen Kunden kaum nachvollziehbaren Preisänderungsklausel.

Diese Klausel berücksichtige nicht in angemessener Weise die Verhältnisse auf dem Wärmemarkt, obwohl das laut Gesetz vorgeschrieben ist. „Die Preisänderungsklausel erlaubt stattdessen wie in unserem Fall kräftige Übergewinne für den privaten Heizkraftwerksbetreiber“, sagte Arnold Bernhardt. Die Klausel müsse geändert und der unerwartete Übergewinn durch die Preissprünge an der Gasbörse sollten ausgeglichen werden.

Für die Abrechnung des Jahres 2022 machte Bernhardt den Bewohnerinnen und Bewohnern der Limesstadt wenig Hoffnung: „Die Schwalbacher Fernwärmekunden haben noch den Schrecken in den Gliedern von der letzten Abrechnung für das Jahr 2021. Ganz einfach gesagt: Im Jahr 2022 würde es nach dieser Klausel ungefähr doppelt so teuer werden.“

Arnold Bernhardt erinnerte daran, dass die Schwalbacher Fernwärmekunden alle „Zwangskunden“ sind. Wenn das so bleiben soll, gibt es aus Sicht der IG Fernwärme nur eine Konsequenz: Die Stadt soll – wie in anderen Städten auch – die FernwärmeverSORgung in die Stadtwerke integrieren und „endlich für zeitgemäße Tarife“ sorgen. „Es darf nicht dabei bleiben, dass

die Fernwärmekunden auf unabhäbbare Zeit einem privaten Unternehmen ausgeliefert sind.“

Betreiberwechsel

Unterdessen ist bekannt geworden, dass „E.ON Energy Solutions“ den Betrieb des Fernheizkraftwerks in der Adolfdamaschke-Straße zum 1. Januar kurzfristig abgegeben hat. Ab sofort hat dort die „Süwag Grüne Energien und Wasser AG & Co. KG“ das Sagen, die ebenfalls zum „E.ON“-Konzern gehört. „Mit dem Ziel, unsere Kunden zukünftig noch besser und schneller mit Energielösungen zu versorgen, wurden Teile des Wärme- und Kältegeschäfts auf regionale Schwesterunternehmen übertragen“, erklärt „E.ON“-Sprecherin Isabel Reinhardt auf Anfrage der Schwalbacher Zeitung. Die betroffenen Kunden würden „selbstverständlich weiterhin zuverlässig versorgt“. Kurzfristig würden sich für die Kunden „keinerlei Änderungen“ ergeben. Die „E.ON Energy Solutions GmbH“ führe weiterhin dienstleistend die Abrechnung für das Versorgungsjahr 2023 und den Kundenservice durch und bleibe in Abrechnungsfragen Ansprechpartner für die Kundinnen und Kunden in Schwalbach. **red**

Termine

Mittwoch, 11. Januar: Vorlesestunde mit „Fünf Nüsse für Eichhörnchen“ um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.

Samstag, 14. Januar: Theater „Der Kaufmann von Venedig“ um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Sonntag, 15. Januar: Altstadtrundgang der Grünen mit anschließendem Neujahrskaffee um 14.30 Uhr. Start ist vor „Mutter Krauss“.

Sonntag, 15. Januar: Gründungsgottesdienst der Pfarrei „Heilig Geist am Taunus“ um 15 Uhr in der Pfarrkirche St. Katharina in Bad Soden.

Montag, 16. Januar: Eltern-Kind-Frühstück um 10 Uhr in der Evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Montag, 16. Januar: Vortrag „Jerusalem – Wem gehört die Stadt“ um 19.30 Uhr in der Evangelischen Limesgemeinde.

Dienstag, 17. Januar: Vortrag „Marc Chagall“ des Arbeitskreises April um 19.30 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus.

Dienstag, 17. Januar: Kammermusikabend der Frankfurter Sparkasse um 20 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Mittwoch, 18. Januar: Vorlesestunde mit „Wale und Delfine“ um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.

Mittwoch, 18. Januar: Vortrag „Vom Tischrechner zum Multifaktor“ des Arbeitskreises WiTechWi um 19.30 Uhr im Hörsaal der Albert-Einstein-Schule.

Herr Leibnitz kauft an

Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokodarsachen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So 8.00 - 20.00 Uhr

Tel.: 06196/4025265

Schreibwaren

Anslan

Ein Wetter, wie es im Buche steht.

Große Auswahl an Büchern

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Uhrenbatterie-Wechsel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9-18 Uhr, Fr. 8.30-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.



Mittwoch
Regen



Donnerstag
Regen



Freitag
Regen



Samstag
Regen



Sonntag
Regen

DONNER WETTER
www.donnerwetter.de



Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus

Pfarramt TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



Mi 11.01. M 18.00 Uhr Werktagmesse

So 15.01. 15.00 Uhr Gründungsgottesdienst mit Bischof Bätzing in der Pfarrkirche St. Katharina, Bad Soden

Mi 18.01. P 08.30 Uhr Rosenkranzgebet
09.00 Uhr Wortgottesdienst
M 18.00 Uhr Werktagmesse

Termine:

Mittwochs 09.30 Uhr Eltern-Kind-Kreis
19.00 Uhr Kirchenchorprobe
Donnerstags 16.30 Uhr Jugend Musikgruppe

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 5610200, a.brueckmann@katholisch-maintaunusost.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro: Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: pfarrbuero-schwalbach@katholisch-maintaunusost.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do. 12.01. 14.00 Uhr Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
18.30 Uhr Treff der Boomerangs 55+

Sa. 14.01. 18.00 Uhr Abendgottesdienst (Pfarrer Sam Lee)

Mo. 16.01. 19.30 Uhr Vortrag der CJZ mit Prof. em. Dr. Hans-Günter Heimbrock
„Jerusalem: Wem gehört die Stadt? Biblische Verheißungen und moderne Konflikte“

Di. 17.01. 16.00 Uhr Konfi-Zeit (Pfarrer Sam Lee)

Pfarrer Sam Lee, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi 11.01. 15.00 Seniorenrunde
So 15.01. 10.00 Gottesdienst im Gemeindehaus mit Pfarrerin Birgit Reyher
Mo 16.01. 15.30 Maltreff für Erwachsene
Di 17.01. 16.00 Konfirmandenunterricht

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006),
friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So 15.01.2023 Gottesdienst der Christugemeinde (siehe Christugemeinde)

www.efg-schwalbach.de

Christugemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

Do 12.01. 19:30 Uhr Bibellesen im Atrium
So 15.01. 10:30 Uhr Gottesdienst

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.
www.christugemeinde-schwalbach.de
Tel. 06196-9699520

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSTBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst **Mittwoch** 20:00 Uhr
Gottesdienst **Sonntag** 10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Sternsinger besuchten Rathaus. Am Dreikönigstag, 6. Januar, besuchten die Sternsinger der neu formierten Pfarrei Heilig Geist am Taunus das Rathaus. Begleitet wurden sie von Beate Junghenn, Christina Engemann und Rosi Langendorf Bürgermeister (hinten von links). Alexander Immisch freute sich über diesen Besuch und lobte die Kinder und Jugendlichen für deren Einsatz. Gerade in der aktuellen Situation sei es wichtig, sich für die Kinder in ärmeren Regionen der Welt einzusetzen. Unter dem Motto „Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit“ steht der Kinderschutz im Fokus der Aktion Dreikönigssingen 2023. Foto: mag

Zum Jahreswechsel fusionierten die katholischen Gemeinden im östlichen Main-Taunus-Kreis

Gottesdienst mit dem Bischof

● **Mit einem festlichen Gottesdienst begehen die katholischen Gläubigen aus dem östlichen Main-Taunus-Kreis die Gründung der neuen Großpfarrei „Heilig Geist am Taunus“.**

Die katholische Kirchengemeinde Schwalbach ist darin am 1. Januar genauso aufgegangen wie die Gemeinden aus Eschborn, Niederhöchstadt, Sulzbach, Bad Soden und Neuenhain. Den

Gründungsgottesdienst zelebriert der Limburger Bischof Dr. Georg Bätzing am Sonntag, 15. Januar, um 15 Uhr in der neuen Pfarrkirche St. Katharina in Bad Soden. Sitz der neuen Großpfarrei ist allerdings das Pfarrbüro in der Taunusstraße in Schwalbach.

Mit der Gründung der fünf „Pfarreien neuen Typs“ endet die Neuordnung der Pfarreien im Bistum Limburg. Aus den mehr als 300 früheren kleinen Pfarreien des Bistums wurden

47 größere Pfarreien neuen Typs gebildet. Die neuen Pfarreien umfassen in der Regel mehrere Kirchorte, an denen auch weiterhin Gottesdienst gefeiert wird. 2010 hatte der damalige Bischof Franz-Peter Tebartz-van Elst die Neuordnung der Seelsorge beschlossen. 2012 wurden die ersten Pfarreien errichtet.

Weitere allgemeine Informationen zu den Pfarreien neuen Typs gibt es unter pfarreien-neuen-typs.de im Internet. red



Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0



Carsten Pauly
„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de

Tel.: 06196/1446



**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

GRABMALE

Steinmetz- und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-

NEUENHAIN

Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

Annahme von Traueranzeigen

Tel. 0 61 96 / 84 80 80

Schwalbacher Zeitung



Schwalbacher Spitzen

Von Schwalbach lernen



Wenn sich Nancy Faeser dieser Tage als Bundesinnenministerin mit den Silvester-Vorfällen in Berlin befassen muss, dann kann sie auf ihren Schwalbacher Erfahrungsschatz zurückgreifen. Denn vor einigen Jahren gab es hier rund um Halloween Krawalle, die sich durchaus mit den Vorgängen in der etwa 300 Mal größeren Hauptstadt messen lassen können. Polizei und Feuerwehr wurden seinerzeit mit brennenden Mülltonnen angelockt, um sie dann mit Steinen und anderem attackieren zu können. Das Auto der Bürgermeisterin wurde demoliert und der große Saal im Bürgerhaus schwer beschädigt.

In Schwalbach beruhigte sich die Lage, als der Staat ganz klar zeigte, wer der Herr im Haus ist und die krimi-

nellen Randalierer mit konsequenten Maßnahmen zur Raison brachte.

Klar wurde damals aber auch, dass es nichts mit der Herkunft des Opas oder der Oma zu tun hat, ob jemand aggressiv gegen Polizei, Feuerwehr und andere Repräsentanten der staatlichen Ordnung vorgeht. Es sind nicht fremde Kulturen und schon gar nicht die Gene, die Hass hervorbringen. Es sind Ausgrenzung und Benachteiligung. Warum sonst benehmen sich gewaltbereite urdeutsche Neo-Nazis gegenüber der Polizei beinahe genauso wie türkische und arabische Jugendliche aus so genannten Problemvierteln? Es ergibt also keinen Sinn, nach den Silvester-Vorfällen nach dem Klang der Nachnamen der Verdächtigen zu fragen. Wer das tut, bekommt vielleicht ein bisschen Applaus von rechts außen. Das Problem wird er aber so nicht lösen. **Mathias Schlosser**

Die gedruckten Exemplare sind im Bürgerbüro erhältlich

Abfallkalender ist auch online

Der Abfallkalender für das Jahr 2023 wurde Ende Dezember an alle Haushalte verteilt.

Wer bisher keinen Abfallkalender erhalten hat, wird darum gebeten, sich diesen im Bürgerbüro im Rathaus abzuholen. Auf der städtischen Webseite schwalbach.de im Bereich „Verwaltung und Politik“ unter Bürgerservice/Abfallentsorgung steht er auch als PDF-Datei zur Verfügung.

Der digitale Abfallkalender ist auf der Webseite an gleicher Stelle sowie über den Kurzlink schwalbach.de/abfallkalender

abrufbar. Nach Auswahl der Straße werden hier die kommenden Müllabfuhrtermine angezeigt. Über die Schaltfläche „Termine in eigenen Kalender übernehmen“ kann man sich die Termine auch in Form einer Kalenderdatei herunterladen und in den Smartphone-Kalender oder ein Kalenderprogramm auf dem PC übernehmen. Allerdings blockiert die Müllabfuhr dann unter Umständen einen ganzen Tag.

Auskünfte rund um das Thema Abfallentsorgung gibt es bei Ulrike Marschall, die unter der Telefonnummer 06196/804-134 zu erreichen ist. **red**

Schwalbacher Grüne laden Sonntag zum Neujahrskaffee ein

Grüner Rundgang durch die Altstadt

Die Altstadt ist den Grünen zufolge das „Herz von Schwalbach“. Gemeinsam mit den grünen Stadtverordneten lädt der Ortsverband am Sonntag, 15. Januar, um 14.30 Uhr zu einem Altstadttrundgang mit anschließendem Neujahrskaffee ein. Start ist vor der „Mutter Krauss“.

Laut der Ökopartei bleibt auch in der Altstadt die Zeit nicht stehen. Neben dem Denkmalschutz habe die Stadt mit dem Altstadtrahmenplan einen Rahmen zum Erhalt des historischen Stadtbildes gesetzt. Dass sich diese Vorgaben sehr wohl mit modernen Konzepten wie Wärmedämmung und Solaranlagen vertragen, wollen die Grünen anhand von Beispielen vor Ort erläutern und auch auf bestehende Konflikte in diesem Zusammenhang eingehen. Wei-

tere Ziele des Rundgangs sind die umgestaltete Gartenstraße und die Feldstraße, die beide nun in Abschnitten verkehrsberuhigt sind. Außerdem bewege sich etwas bei der Sanierung des „Grünen Hauses“ in der Hauptstraße. Die neuen Besitzer der altherwürdigen „Mutter Krauss“ wollen laut den Grünen nach dem Umbau mit einem neuen Konzept starten. Hier könnte auch die erste Schwalbacher Carsharing-Station entstehen. Deshalb wollen die Grünen dort ebenfalls einen Stopp machen.

„Wie immer gilt unsere Einladung für alle und natürlich freuen wir uns über Fragen und Vorschläge für weitere Ziele“, sagt Thomas Nordmeyer. Spätestens beim geselligen Ausklang bei Kaffee und Kuchen soll es Gelegenheit für einen ausführlichen Austausch mit den Mandatsträgerinnen und -trägern geben. **red**

Kleinanzeigen

Reihenmittelhaus in Schwalbach, saniert, zu vermieten. 110 qm Wohnfläche, 16 qm Hobbyraum/Büro, 273 qm Grundstücksfläche, EUR 1.650,- Kaltmiete. E-Mail: zu-hause-fuehlen@gmx.de

Haushaltshilfe für ältere Dame gesucht, in Schwalbach a. Ts., 2-3 Stunden vormittags, Mo.-Fr., Unterstützung im Haushalt, Garten und bei Arztbesuchen, Erledigungen. Tel. 0151/42313094

Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben? Rufen Sie uns an unter Tel. 06196 / 848080 oder senden Sie eine E-Mail an anzeigen@schwalbach-zeitung.de

Barankauf Pkw und Busse in jedem Zustand. Sichere Abwicklung. Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Einbruch „Am Sandring“

Geld gestohlen

Am Sonntag brachen Unbekannte in ein Einfamilienhaus in der Straße „Am Sandring“ ein und entwendeten Bargeld.

Die Tat fand zwischen 15.30 Uhr bis 20.28 Uhr statt. Die unbekannten Täter verschafften sich gewaltsam über ein Fenster Zugang zu dem Haus und entwendeten Bargeld im dreistelligen Bereich. Dabei entstand ein Sachschaden in Höhe von rund 1.000 Euro. Die Kriminalpolizei bittet um Hinweise unter der Telefonnummer 06192/2079-0. **pol**

Unfallflucht in der Adlerstraße

VW Golf wurde beschädigt

Am vergangenen Freitagvormittag streifte in der Adlerstraße ein Fahrzeug einen geparkten Pkw.

Dabei wurden beide Türen der Fahrerseite beschädigt. Anschließend entfernte sich der unbekannte Fahrzeugführer unerlaubt vom Unfallort. An dem in der Adlerstraße zwischen 7.45 Uhr und 12.15 Uhr ordnungsgemäß geparkten VW Golf entstand ein Schaden in Höhe von etwa 2.000 Euro. Hinweise nimmt die Polizei unter der Telefonnummer 06192/2079-0 entgegen. **pol**

- Anzeige -

Einführungskurs im Januar

Meditation erlernen

Meditation ist ein Training der Aufmerksamkeit – kurz: Gehirnsport. Dabei ist Meditation ein Sammelbegriff für verschiedene Arten, wie das Gehirn trainiert werden kann.

Dabei schenkt man der Funktion des Gehirns Aufmerksamkeit, um besser zu verstehen, wie es arbeitet und entspannen kann – eine heutzutage sehr wichtige Kompetenz für die Gesellschaft und das eigene Wohlbefinden.

Das Erlernen von Meditation kann man mit einem herkömmlichen Muskeltraining vergleichen. Das Besondere ist, dass es unzählige Arten von Meditation gibt – für jeden Mensch, jedes Alter und jedes Leben die passende. Die Effekte sind auch für Anfänger schon spürbar.

Im Einführungskurs „The Power of Meditation“ zeigt die Sulzbacher Yogalehrerin und systemische Beraterin Vinka Raddeck, wie wir uns dieser „Superkraft“ undogmatisch nähern können. Als Mutter und Unternehmerin ist Zeit einfach knapp – auch für Meditation – aber es gibt unzählige Möglichkeiten. Der Kurs findet am Sonntag, 22. Januar 2023 von 14 bis 18 Uhr statt. Die Teilnahme kostet 111 Euro. Weitere Informationen und Buchung über vinkaraddeck.de im Internet oder telefonisch unter 0170/2086313. **pr**



Bürgermeister Alexander Immisch erläuterte, was im Jahr 2023 in Schwalbach ansteht. Foto: Schlosser

Nicole Deitelhoff warf beim Neujahrsempfang einen außergewöhnlichen Blick auf das Thema Streit

„Raus aus den Runden Tischen“

Mehr als zweieinhalb Jahre musste Bürgermeister Alexander Immisch warten, bis er am vergangenen Sonntag endlich seinen ersten Neujahrsempfang halten durfte. Und es war beinahe alles wie früher.

Selbst die musikalische Umrahmung mit den „Lady Birds“ knüpfte an die Vor-Corona-Zeit an. Und nach einem kurzen Ausblick auf das Jahr 2023 durch den Bürgermeister folgte wie immer ein Vortrag, der den Blick auch einmal über Schwalbach hinaus schweifen lassen soll. Dieses Mal sprach vor den rund 300 Schwalbacherinnen und Schwalbachern im großen Saal die Frankfurter Politikwissenschaftlerin Prof. Dr. Nicole Deitelhoff. Ihr Thema war „Demokratie und Streit“, was vor dem Hintergrund manch heftiger Debatte im Stadtparlament

durchaus passend gewählt war. Deitelhoff räumte zunächst einmal mit der Vorstellung auf, das Streit in der Politik etwas Schlechtes sei. Sie erläuterte eindrücklich, dass die besten Lösungen selten im Konsens, sondern meistens nach einem Streit gefunden werden. Denn das Aufeinanderprallen konträrer Argumente führe bei allen dazu, sich ganz genau mit den eigenen Positionen zu beschäftigen und diese auch einmal zu hinterfragen.

Nicole Deitelhoff räumte allerdings ein, dass es wichtig sei, Regeln für den Streit festzulegen und institutionalisierte Räume zu schaffen, in denen Streit möglich ist, wie zum Beispiel ein Parlament. Klare Regeln seien wichtig, damit ein Konflikt nicht zum Kampf wird. Die Direktorin des Leibniz-Instituts Hessische Friedens- und Konfliktforschung erklär-

te dabei den Unterschied zwischen Gegnern und Feinden. „Mit Feinden gibt es keine Einigung und kein Verhandeln mehr.“

Unter Strich setzte sich Nicole Deitelhoff für eine bessere Streitkultur ein. Streiträume sollten offengehalten, Interessenskonflikte klar benannt und bearbeitet werden. Und Streit müsse für alle erfahrbar sein. „Raus aus den Räten und Runden Tischen und rein in die Auseinandersetzung“, forderte die Referentin.

Der Vortrag sorgte beim anschließenden Umtrunk im Foyer des Bürgerhauses für reichlich Gesprächsstoff. Viele nutzten die Zusammenkunft aber auch einfach nur, um Neujahrswünsche zu verteilen und nach langer Zeit einmal wieder auf engstem Raum ein wenig Small-Talk betreiben zu können. **MS**

www.schwalbacher-zeitung.de

Die Schwalbacher Zeitung

für jeden Tag



...und wir dachten, wir hätten noch so viel Zeit...

Manuel Picoto

*7.10.1947 +17.12.2021

Ein Jahr ohne Dich

Meine Zeit steht in Deinen Händen

(Frieden 31,15)

Sie gibt uns Leben, für alles eine Zeit. Eine Zeit der Freude, der Sorge, der Trauer und eine Zeit der dunklen Erinnerung.

In Stillen Plänen

Maria Picoto & Familie



Telefonservice

A

Augenoptik

Optik Knauer e.K.
Brillen und Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25
Tel. 06196 / 2 67 30
www.optik-knauer.de

Auto-Gutachten

Ing.-Büro Wünsch

Gepförfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten,
Unfall-Rekonstruktion
Adolf-Damaschke-Straße 19
Tel. 1605
Mobil 0177 / 2 14 84 96

Sach-Verständigen-Stelle

für Kfz.-Gutachten
Technik und Controlling GmbH
Sossenheim, Westerbachstraße 134
Tel. 069 / 60 60 86-0
kontakt@svs-gutachten.de

Autohäuser

Autohaus Schwalbach GmbH

Mitsubishi-Vertragshändler
Mazda-Service
Neu und Gebrauchtwagen
Tel. 3001
Fax 06196 / 88 17 42 0
www.autohaus-schwalbach.de

Autohaus Ziplieski GmbH

Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-
arbeiten, Lack- und Glasschäden
Hardtbergstraße 37a
Tel. 1054
Renaultziplieski@aol.com

KFZ-Technik Autohaus Schulz

Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
65824 Schwalbach,
Sulzbacher Straße 43
Tel. 8 52 70

Auto-Unfallhilfe

Eggenweiler GmbH

Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas,
Klimaanlage-Füllstation, Mietwagen
Am Flachsacker 1
Tel. 3121
www.eggenweiler.de
info@eggenweiler.de

Änderungsschneiderei

C. Yanboludan

schnell, sauber, preiswert
Damen- und Herrengarderobe, Leder-,
Pelz- und Gardinenänderungen
Marktplatz 9
Tel. 9 53 95 66

B

Bausparen & Versicherungen

Detlef Roßbach

Postbank Finanzberatung AG
BHW Bausparkasse
65824 Schwalbach, Friedrich-Ebert-Str. 30
Mobil 0171 / 32 10235
Bitte AB benutzen, wenn gerade
nicht zu erreichen.

Baustoffe & Gerätevermietung

Moos & Söhne GmbH & Co. KG

Baustoff-Fachhandel
65824 Schwalbach, Burgstraße 2
Tel. 06196/50 86-0
Fax 8 31 41
info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de

Buchhaltung

Klewe Verwaltung und Beratung

Finanz- und Lohnbuchhaltung,
Datenerfassung, Büro-Organisation
Tel. 06196/50 36 40
Fax 50 36 42
www.klewe.com

C

Computer

Complete GmbH

Beratung, PC-Installation, Virenbeseiti-
gung, IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für
Senioren
Tel. 069 / 34 81 24 45
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com

IT-Service Ingo Baumann

Beratung, Verkauf, Dienstleistungen,
Netzwerke, Interne Schulung
Friedrich-Ebert-Straße 88
Tel. 0173 / 30 71 397
Ingobaumann@ingobaumann.de
www.ingobaumann.de

D

Dachdecker

FS Bedachungen GmbH

Dachdeckerarbeiten aller Art
Altkönigsstraße 1a,
Tel. 06196 / 52 48 933
dachbau-schrader@t-online.de

E

Elektroinstallationen

Elektro-Albat

Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8
Tel. 8 51 02

Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,
Elektrogeräte
Tel. 13 74

Karsten Schmigel Elektrotechnik

EIB-Bussysteme, Antennenbau, Elektro-
reparaturen, 24h-Service
Tel. 88 82 27

Energieberatung

eta-Plus Energieberatung

Energet. Altbauenergieberatung, Energieaus-
weise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
Tel. 06196 / 5 24 12 15
Fax 06196 / 5 24 12 13
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

Essen auf Rädern

Menüservice appetito AG

im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“
Tel. 0 61 92 / 20 77 30
Fax 05971 / 80 20 80 55

F

Fahrschulen

Fahrschule Stefan Meister

65824 Schwalbach/Ts., Schulstraße 1
Anmeldung: Di. u. Do. von 18-19 Uhr
Tel. 06196 / 36 44
oder 06196 / 7 11 33
www.fahrschule-meister.de

Farben & Tapeten

Farben Wandel

Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge
Am Flachsacker 30, 65824 Schwalbach
Tel. 06196/863 79
Fax: 06196/33 33
Farben-Wandel@t-online.de

Friseure

Kamm in - Iris und Birgits Haarstudio

Schwalbach, Gartenstraße 20
Tel. 06196/6 52 46 38

Fußpflege

Dolores Lopez

Mobile Fußpflege
Tel. 0151 / 56 3375 55
und 069 / 58 20 86

Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

G

Garten- & Landschaftsbau

Cheikh Gartenservice

Gartenpflege, Baumfällungen, Pfaster- und
Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung
Tel. 06196 / 5 24 11 75
mobil 0178 / 44 35 605
cheikh@hotmail.de

Gartenbau Uwe Scherer

Gartenpflege, Planung, Neuanlage,
Pflasterarbeiten
Tel. 06196 / 53 31 04
Fax 8 56 06

Glasereien

Glaserei Schneider & Gleiser GbR

Verglasungen, Fenster, Rollläden, Dusch-
kabinen, Spiegel nach Maß
Gartenstraße 19
Tel. 06196 / 8 67 98
Fax 8 19 35
info@glaserei-sg.de

I

Immobilien

Adler Immobilien

Verkauf, Vermietung, Bewertung
Messer-Platz 1,
65812 Bad Soden
Tel. 06196/560 960
www.adler-immobilien.de

CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen

65936 Frankfurt a. M.
Sossenheim Riedstraße 16b
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0151 / 41 62 61 21
info@camiko-immo.de

G&K Immobilienberatungs GmbH

Verkauf, Vermietung, Beratung
Hauptstraße 22,
65843 Sulzbach
Tel. 06196 / 76 77 49
info@guk-immo.de
www.immobilien-machen-freude.de

Günter Sacher Immobilien

seit 1985
Beratung/Verkauf von Häusern,
Grundstücken, Wohnanlagen
Tel. 06195 / 977 65 41
oder 0174 / 290 72 83
g.sacher@web.de

Haus & Grund Sossenheim

Umfassende Beratung rund um Ihre
Immobilie
Tel. 069 / 78 80 01 20
Fax 069 / 34 05 89 43
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de

Manfred Kuhfuß

IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung
Tel. 069 / 3 14 02 60
www.kuhfuss.de

Christoph Samitz Immobilien

Ihr Immobilienmakler vor Ort
Tel. 06196 / 4 37 78
Fax 06196 / 4 37 30
www.csimakler.de

Installationen/Isolierung

Kai-Uwe Abel

Meisterbetrieb - Heizungs-, Gas- und Wasser-
installationen, Solar- und Wasseraufberei-
tungsanlagen, Wartung und Kundendienst
Tel. 06196 / 56 81 18
Fax 56 81 01
uweabel@aol.com

Anton Benedick

Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas-
und Wasserinstallation, Kundendienst,
Wartung, Notdienst
Tel. 06196 / 8 28 55
Fax 8 45 64
www.benedick.de

bht Bäder & Haustechnik GmbH

Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung,
Fliesen, Elektro mit Wartung, Reparatur
und Bäder komplett
Tel. 06196 / 56 86 31
Fax 56 86 30
www.bht-eschborn.de

Freund GmbH

Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnen-
service - Schwalbach, Am Brater 1
Tel. 06196 / 7 66 60 10
Fax 06196 / 7 66 60 19

Ott-Haustechnik

Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,
komplette Bäder, Spenglerei, Kunden-
dienst, Notdienst, Wartung
Tel. 06196 / 8 51 55
Fax 06196 / 8 67 18
ott.haustechnik@t-online.de

K

Kanalreinigung

Kanal Fay

Rohrreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-
Service, Kanalsanierung, Gruben- und
Fettabscheidentleerung
Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach
Tel. 06196 / 8 89 70

Kosmetik- & Nagelstudios

Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

L

Logopädie/Sprachtherapie

Logopädische Praxis

Kerstin Schröter-Frey, Logopädin
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen,
Schulstraße 17
Tel. 06196 / 88 24 60
Fax 06196 / 88 24 62
logopaedie_schwalbach@t-online.de

Logopädische Privatpraxis

Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
Tel. 0151 / 51 78 79 52
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M

Maler & Tapezierer

Malermeister Thomas Scheel

Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbei-
ten, Fußbodenbeläge, Gerüstbau
Tel. 06196 / 2 02 43 38
Mobil 0177 / 3 11 77 02

Markisen

Markisen-Ostern

Friedrich-Stoltze-Straße 4a
Tel. 06196 / 8 13 10

Möbel

Möbel-Sachs GmbH

Wohnkonzepte zum Wohlfühlen,
Einrichtungs-Studio, Schreinermeister-
und Parkettlegemeisterbetrieb
Berliner Straße 29
Tel. 06196 / 8 60 31 + 32
Fax 8 60 37
info@moebel-sachs.de

Musikschulen

Jugendmusikschule 1976 e. V.

Schwalbach, Marktplatz 9
Tel. 06196 / 8 24 70
www.jugendmusikschule1976.de

Musikschule Taunus

Öffentliche Musikschule im VDM,
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule
Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34
www.musikschule-taunus.de
info@musikschule-taunus.de

P

Parkettverlegung

SJ-Parkett Jurij Schwab

Fertig-Parkett, Massiv-Parkett,
Verlegung, Sanierung, Verkauf
65824 Schwalbach,
Rheinlandstraße 19
Tel. 06196 / 88 24 50
jurij-schwab@t-online.de

Pflegedienste

Mobiles Pflegeteam Schwalbach

Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
Tel. 06196 / 88 34 599
Mobil 0172 / 10 30 194

Ökumenische Diakoniestation

Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe,
Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
Tel. 06196 / 9 54 75-0

Sozialzentrum

Eschborn und Schwalbach
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege
24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege
Tel. 06196 / 76 76 040
und 06173 / 64 00 36

R

Raumausstattung

Raumausstattung Eisenbrandt

Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge,
Sonnenschutz, Insektenschutz
Tel. 06196 / 4 26 18
Fax 06196 / 48 34 22

Rechtsanwälte

Eschborn Rechtsanwälte

Claudia Eschborn und Jochen Zehnter
65760 Eschborn,
Hauptstraße 332
Tel. 06173 / 93 98 760
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Kellersmann Rechtsanwälte

Fabian Kellersmann, Rechtsanwalt
und Notar in Schwalbach
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt,
Notar a. D.
Tel. 06196 / 8 10 96
Fax 06196 / 36 42

Enrico Straka Rechtsanwalt

Tel. 06196 / 84 84 73
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368
E-Mail:
ra-straka@rechtsanwalt-straka.de
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Reisebüros

Reisebüro Kopp

Lufthansa City Center
Jede Reise, alle Airlines,
jeder Veranstalter zur tagesaktuellen
Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
Tel. 06196/8 89 89-60
www.komm-reisen.de

Selected Travel Reisecafé

Touristik, Firmendienst
Schwalbach, Schulstraße 14
Tel. 06196/88 400 33
Fax 06196/88 400 37
dirk.kattendick@selectedtravel.de
www.selectedtravel.de

Rollläden

Alfred Müller KG

Fenster, Türen, Sonnenschutz
Taunusstraße 7
Tel. 06196 / 14 83

S

Schlossereien

Roger & Scheu Metallbau GmbH

Treppenanlagen, Fenstergitter,
Geländer, Toranlagen, Kunstschmiede
65843 Sulzbach,
Wiesenstraße 10
Tel. 06196 / 75 93 96
www.rogerscheu.de

Schmuck

Schmuck & Edelsteine Karaiskos

Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller
Art, Perlen
Schwalbach, Marktplatz 42
Tel. 06196 / 9 50 92 30

Schuhmacher

Eishout

Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst,
Reinigungsannahme
Sulzbach, Hauptstraße 27
Tel. 06196 / 7 39 55
Mobil 0171 / 400 54 99
www.schuhmacherei-sulzbach.de

Sprachschulen

TS-Lingua GmbH

Deutsch, Englisch, Spanisch
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder,
Gruppen und Einzelkurse
65824 Schwalbach,
Am Kronberger Hang 2
Tel. 06196 / 9 53 42-20
info@taunus-lingua.de

Steuerberatung

Basten GmbH Steuerberatung

Grundsteuerbewertung 2022
65843 Sulzbach,
Im Haindell 1
Tel. 06196/50 02 16
Fax 06196 / 50 02 50
joachim.basten@datevnet.de
www.basten.de

Dietrich M. Reimann

65824 Schwalbach,
Berliner Straße 27
Tel. 06196 / 50 38 20
Fax 06196 / 8 26 78
info@steuerberater-reimann.de

T

Taxiruf & Fahrdienste

Michael Volland

Nah- und Fernfahrten,
Flughafentransfer
Tel. 06196 / 8 20 80
volland@email.de

U

Umzugsservice

CHRIST & WAGNER



Stadt Schwalbach kauft Grundstücke am Bauhof noch nicht

„Die Planreife ist noch nicht erreicht“

Das neue Feuerwehrhaus soll zusammen mit einem neuen Bauhof auf der Fläche des heutigen Bauhofs und der daran anschließenden Wiesengrundstücke gebaut werden. Ursprünglich wollte die Stadt die Grundstücke bis Ende 2022 kaufen. Doch weil der Bebauungsplan noch nicht rechtskräftig ist, wurde der Kauf noch einmal vertagt.

Ursache ist, dass der Bebauungsplan wegen eines Fehlers noch einmal ausgesetzt werden muss. „Die Aufstellung eines Bebauungsplans ist ein umfangreiches und vielschichtiges Verfahren, das ohne jeden Mangel durchzuführen ist. Es muss nicht nur aus rechtlicher Sicht hieb- und stichfest sein. Auch die Interessen der Allgemeinheit, der Umwelt oder die der Anwohner müssen wohl abgewogen und angemessen berücksichtigt werden. Somit heißt es also Gründlichkeit vor Schnelligkeit“, sagt Bürgermeister Alexander Immisch. Dass der Kauf der Grundstücke nun noch einmal verschoben wurde, ändere jedoch nichts an dem Vorhaben, das neue Feuerwehrhaus dort zu errichten. Im Rahmen des bisherigen Verfahrens sei der Standort von einem Gutachter nochmals geprüft worden. Dabei sei er als der „in Schwalbach einzig empfohlene“ bestätigt worden.

Auch der Pandemie ist es nach Angaben der Stadtverwaltung geschuldet, dass das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans längere Zeit in Anspruch nahm als vorgesehen. Im Juli

vergangen Jahres stimmte die Stadtverordnetenversammlung der Fristverlängerung zum Kauf der Grundstücke bis Ende 2022 zu. Ebenso beschloss sie die Offenlage des Planentwurfs für die zweite Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans. Daraufhin wurde dieser von 18. Juli bis 19. August 2022 zur Einsichtnahme ausgelegt. Bürgerinnen und Bürger sowie die Träger öffentlicher Belange konnten ihre Anregungen zum Planentwurf äußern. Diese 116 Seiten umfassenden Anregungen wurden bewertet und beides zusammen in einer sogenannten Abwägungstabelle zusammengefasst.

Nächster Schritt war die rechtliche Prüfung der Abwägungstabelle. Diese ist bisher nicht abgeschlossen. Zwei Themen befinden sich gegenwärtig noch in Prüfung. Auch ein „Zeichenfehler“ im Planwerk stellte sich heraus. Im Bau- und Planungsamt wird deshalb eine weitere „beschränkte Offenlage“ des Bebauungsplan-Entwurfs für Feuerwehr und Bauhof vorbereitet. Außerdem muss die Stadt nun erneut mit den Eigentümern verhandeln.

Schon 2011 hat das Regierungspräsidium Darmstadt der Stadt den Auftrag erteilt, innerhalb von fünf Jahren eine zukunftsfähige Unterbringung der Feuerwehr zu planen. Überlegungen und Planungen, das bisherige Feuerwehrhaus an der Hauptstraße zu erweitern und nach modernen Erfordernissen zu gestalten, waren nach Aussage von Stadt und Feuerwehr nicht zu verwirklichen. red

Vorverkauf für die Pfarrfastnacht 2023 am kommenden Samstag

Partysitzung im Pfarrsaal

Der Schwalbacher Teil der katholischen Gemeinde Heilig Geist am Taunus feiert wieder Fastnacht.

Die Party-Sitzungen finden am 10. und am 17. Februar, jeweils um 19.31 Uhr statt. Der Kartenvorverkauf beginnt

am Samstag, 14. Januar im Gemeindehaus in der Taunusstraße 13. Saalöffnung ist um 14 Uhr für einen Plausch bei Kaffee und Kuchen. Der Kartenvorverkauf beginnt um 15 Uhr. Danach gibt es die Eintrittskarten im benachbarten Pfarrbüro. red

Öffentliche Bekanntmachung zum Versorgerwechsel für Fernwärmekunden des Fernheizwerks Schwalbach

Die Süwag Grüne Energien und Wasser AG & Co. KG übernimmt zum 1. Januar 2023 die Versorgung der angeschlossenen Fernwärmekunden des Fernheizwerks Schwalbach von der E.ON Energy Solutions GmbH (nachfolgend „ESY“). Die ESY führt die Abrechnung für das Versorgungsjahr 2023 weiterhin dienstleistend durch.

Der Kundenservice steht Ihnen wie bisher unter der Telefonnummer 040 6 32 99 60 60 oder per E-Mail unter kundenservice@service-waerre.de zur Verfügung.

Wir bitten Sie, diese Information als Bekanntmachung im Sinne von § 32 Absatz 5 der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in der derzeit geltenden Fassung zur Kenntnis zu nehmen.

Frankfurt am Main, 27.12.2022

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Installation Kundendienst

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

• Heizungsanlagen
• Sanitäre Anlagen, Bäder
• Solar-Anlagen



Jakobi Bustouristik GmbH

65843 Sulzbach (Taunus)
Bahnstraße 71 · Tel. 061 96 / 7 27 88
E-Mail: jakobibustouristik@arcor.de

Unser neuer Katalog ist da!

Wir schicken ihn gerne zu, damit Sie in Ruhe Ihre Busreise auswählen können.



In diesem Jahr konnte die SPD ihren traditionellen Neujahrsspaziergang durchführen und Rast im Waldgasthaus „Fuchstanz“ machen. Foto: Hude

Auch Bundesinnenministerin Nancy Faeser war beim diesjährigen Neujahrsspaziergang der Schwalbacher SPD mit dabei

Traditionelle Wanderung am Altkönig

Nach zwei Jahren Pandemie-Pause fand am vergangenen Samstag der traditionelle SPD-Neujahrsspaziergang zum „Fuchstanz“ statt.

Dieser startete gleich mit einer

Überraschung, als die zwei- und vierbeinige Wandergruppe um 13 Uhr von der Bundesinnenministerin Nancy Faeser begrüßt wurde. Trotz ihres straffen Terminkalenders ließ sie es sich nicht nehmen, als Schwalbacher

SPD-Ortsvereinsvorsitzende mit von der Partie zu sein.

Verteilt auf einige Autos ging es dann vom Parkplatz an der Wilhelm-Leuschner-Straße hinauf nach Falkenstein und von dort aus zu Fuß bis zur Einkehr

ins Waldgasthaus „Fuchstanz“, in dem die SPD die erste Runde bezahlte. „Es war großartig, dass wieder so viele Schwalbacherinnen und Schwalbacher mitgegangen sind“, freute sich Nancy Faeser. red

Die monatelangen Bauarbeiten konnten kurz vor Weihnachten abgeschlossen werden – Straßenbau kostete 580.000 Euro

Sanierung der Gartenstraße ist beendet

Die am 21. März 2022 begonnene Sanierung der Gartenstraße ist mit der Fertigstellung des Bauabschnitts zwischen Sauererlen- und Schulstraße weitestgehend abgeschlossen. Dank der milden Temperaturen konnte dieser letzte Straßenabschnitt noch vor Weihnachten für den Verkehr freigegeben werden.

Einige kleine Anpassungen im Seitenbereich werden nun im neuen Jahr ausgeführt. Dann erhält auch die derzeit provisorisch geschotterte und mit Feinsand abgedeckte Zufahrt zum Restaurant „Zum Forsthaus“ ihre abschließende Asphaltdecke. Bürgermeister Alexander Immisch freut sich, dass das Vorhaben noch im vergangenen Jahr abgeschlossen werden konnte. Die Kosten für den Straßenbau allein belaufen sich auf rund 580.000 Euro.

Gründe für die Sanierung waren einerseits der Zustand der Fahrbahnfläche sowie deutliche Absenkungen im Untergrund. Zudem kam es in den vergangenen Jahren vermehrt zu Wasserrohrbrüchen, die kostenintensiv repariert werden mussten. Daher stand auch die Verlegung einer neuen Wasserleitung an, deren Kosten in Höhe von 240.000 Euro von der Wasserversorgung Main-Taunus GmbH übernommen wurden.

Um die Beeinträchtigung von Anwohnern und Verkehrsteilnehmern möglichst gering zu halten, erfolgte die Sanierung, die eine Vollsperrung der jeweiligen Bereiche erforderte, in drei Teilabschnitten. Bis Ende Juni 2022 wurden im Abschnitt von der Straße „Am Erlorn“ bis zur Schützenstraße zunächst die alte Asphaltdecke gefräst und die Leitungsgräben sowie der Straßenunterbau ausgehoben. Nach der Verlegung der Hauptwasserleitung mit den quer verlaufenden Hausanschlüssen wurde der Straßenunterbau wieder geschlossen und Bordsteine, Rinnen und Gehwege eingebaut.

Von Juli bis Oktober schlossen sich dieselben Arbeiten im Abschnitt zwischen Schützenstraße und Einmündung der Sauererlenstraße an. Abschließend wurde in beiden Teilstü-

cken die neue Asphaltdecke eingebaut. Im Oktober begannen schließlich die Arbeiten am nun fertiggestellten Teilstück zwischen Sauererlen- und Schulstraße. Mit Ausnahme von zwei

– Anzeige –

Grundstücken, die an die Gasleitung angeschlossen wurden, beschränkten sich die Arbeiten in diesem verkehrsberuhigten Abschnitt auf den Straßenbau. Durch die höhengleiche Pfla-

sterung der gemeinsamen Verkehrsfläche für den Fahrzeug- und Fußgängerverkehr erhielt das Straßenbild jetzt auch den optischen Ausbaustandard eines verkehrsberuhigten Bereichs. red

Kraft, Mut und Zuversicht für das neue Jahr



Liebe Schwalbacherinnen und Schwalbacher,

am 27. Januar 2020 wurde die erste Corona-Erkrankung in Bayern gemeldet. Drei Jahre hat uns die Pandemie genervt und zu vielen Einschränkungen im persönlichen und öffentlichen Bereich geführt. Viele sind nun mehrfach geimpft und seit einiger Zeit nehmen die Belastungen ab und das öffentliche Leben kehrt zurück. Sichtbare Zeichen waren der vergangene erfolgreiche Weihnachtsmarkt, die Silvesternacht und auch der Neujahrsempfang im Bürgerhaus. Im Großen und Ganzen haben wir Schwalbacherinnen und Schwalbacher diese Herausforderung gemeistert. Dazu beigetragen haben die nachbarschaftliche Hilfe, die

Unterstützung in den Kirchen, in den Vereinen und auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt haben geholfen. Ihnen allen sei dafür gedankt.

Auch die zweite große Herausforderung im vergangenen Jahr wurde in Schwalbach beherzt bewältigt. Der brutale, alle Völkerrechtsvereinbarungen verletzende Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine führte und führt nicht nur dazu, dass die Menschen in der Ukraine sterben und leiden. Viele von ihnen haben ihre Heimat verlassen. Vor allem Frauen und Kinder haben auch in Schwalbach Zuflucht gefunden. Bürgerinnen und Bürger haben ihnen Unterkunft gegeben und unterstützt durch den „Verein Flüchtlingshilfe Schwalbach e.V.“, den „Verein Kindertaler e.V.“ und die Stadt Schwalbach wurde schnelle Hilfe geleistet. Die Spendenbereitschaft ist groß, sodass nicht nur finanzielle Hilfe in Schwalbach geleistet, sondern auch Hilfsprojekte in der Ukraine gefördert werden konnten. Herzlichen Dank.

Beide Beispiele machen deutlich, dass das gesellschaftliche Leben in Schwalbach, wenn es darauf ankommt, erfreulich solidarisch ist. Natürlich wissen wir auch, dass einige unserer Mitbürgerin-

nen und Mitbürger persönliche Sorgen bis hin zur Trauer zu bewältigen hatten. Ich hoffe, dass auch sie ausreichend Unterstützung erfahren konnten.

Beispielhaft für alle Vereine und Organisationen, die zum Gelingen des gesellschaftlichen Miteinanders beitragen, sei hier die „Aktivhilfe Schwalbach“ genannt, die mit großem Engagement persönliche Hilfe leistet.

Mich stimmt dies alles sehr positiv und ich blicke daher wieder zuversichtlich ins neue Jahr. Gemeinsam werden wir uns den neuen Herausforderungen stellen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, Alt und Jung, in Familien oder allein stehend, auch im Namen der Schwalbacher Stadtverordnetenversammlung für das neue Jahr alles Gute, Mut und Kraft für die Bewältigung der anstehenden Aufgaben und Ihres Alltags. Bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße
Ihr
Stadtverordnetenvorsteher

Günter Pabst

Günter Pabst

Maja Auerbach gewinnt den Vorlesewettbewerb der AES

Geschichten lebendig gelesen

● **Schon seit den Herbstferien wurde in den sechsten Klassen der Albert-Einstein-Schule (AES) viel vorgelesen und nach den besten Vorleserinnen und Vorlesern gesucht.**

Anfang Dezember war es dann so weit und alle Klassensieger versammelten sich in der Bibliothek. Nach zwei Corona-Jahren durften auch wieder mehr Zuschauer aus den Klassen dabei sein, die „ihre“ Klassensieger eifrig unterstützten.

Für die Klassen traten an: Mia Weinreich (6a), Maja Auerbach (6b), Talha Abu-Tir (6c), Linea Stotz (6d), Leyla Kara (6e), Lana Jeong (6f). In gemütlicher Atmosphäre präsentierten sie spannende und lustige Stellen aus aktuellen Jugendbüchern wie „Feather und

Rose“ und „Der Koffer der tausend Zauber“. Auch Bücher aus Serien wie „Die Duftapotheke“, „Lil April“ oder „Woodwalkers“ erfreuten sich großer Beliebtheit. Aber auch ein Klassiker fehlte nicht, nämlich Karl Mays „Durch die Wüste“.

Alle präsentierten ihre Lesungen souverän, sodass es der Jury sehr schwer fiel, sich zu entscheiden. Nach einem spannenden Stechen, bei dem ein unbekannter Text vorgelesen werden musste, setzte sich schließlich Maja Auerbach durch, der es besonders gut gelang, die Atmosphäre von „Krabat“ lebendig werden zu lassen. Maja wird die Albert-Einstein-Schule im Regionalentscheid vertreten.

Alle Teilnehmer konnten sich jeweils über eine Urkunde und einen Büchergutschein seitens des Fördervereins freuen. red

Sonnenfaust-Kung-Fu mit Angeboten für Kinder und Erwachsene

Neue Kurse auch für Anfänger

● **Nach den Winterferien beginnen die neuen Anfängerkurse für das Kung-Fu-Training in Schwalbach der Sonnenfaust-Kung-Fu-Schule.**

Neben dem Kung Fu für Erwachsene gibt es auch das Kinder-Kung-Fu „Kleine Drachen“. Die speziellen Kung-Fu-Übungen sollen Konzentrationsfähigkeit,

Lernbereitschaft und ein positives soziales Verhalten steigern. Durch den Selbstverteidigungsaspekt soll auch das Selbstbewusstsein gestärkt werden und damit die Gelassenheit, mit Konflikten und Gewalt besser umzugehen. Weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0172/5277335 oder unter sonnenfaust.de im Internet. red

Neuer Technik-Service aus Schwalbach hilft persönlich vor Ort – Hilfe zur Selbsthilfe

Wenn Technik Probleme macht

● **Nach Weihnachten sind viele manchmal mit der Bedienung der geschenkten Technik alleingelassen. Wenn auch Freunde und Nachbarn nicht mehr weiterhelfen können, hilft „TillyTech“, ein neuer Vor-Ort-Service aus Schwalbach.**

Der neue Computer, das neue Tablet oder Handy wurde Weihnachten ausgepackt und alles funktionierte in den ersten Tagen wunderbar. Doch kaum ist die Familie weg, kommen schon Fragen auf. Wenn dann auch die Telefonhotline, Nachbarn oder Familie nicht weiterhelfen können, wird es schwierig.

„Wir wollen nicht nur die Probleme lösen, sondern auch unsere Kunden befähigen, sich besser selbst zu helfen“, sagt Inhaber Edgar Tilly. Persönlich und geduldig helfe der Service vor Ort bei allen Fragen rund um die Bedienung.



Edgar Tilly hat den neuen Technik-Service TillyTech gegründet. Foto: privat

Es kommt auch vor, dass Passwörter wiederhergestellt werden müssen. „Ich helfe den Kunden, diese in einem einfachen Passwort Safe zu speichern. Dazu gehören natürlich

Arbeitskreis WiTechWi

50 Jahre Mikrochips

● **Am Mittwoch, 18. Januar, findet von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr der erste Vortrag des Arbeitskreises WiTechWi in diesem Jahr im Hörsaal der Albert-Einstein-Schule statt.**

Auch 50 Jahre nach Entwicklung des ersten Mikroprozessors hält die stürmische Entwicklung der Mikroelektronik an und verändert inzwischen nicht nur den Alltag, sondern beeinflusst sogar die Weltpolitik. Zehn Jahre nach seinem ersten Vortrag über technische Grundlagen dieser Entwicklung zeichnet Prof. Heinz Wernitz diese Entwicklung nach, berichtet über aktuelle Trends und diskutiert über Auswirkungen der Technik auf Gesellschaft und internationale Politik. Der Eintritt ist frei. red

Friedrich-Ebert-Schule

Unbekannte Einbrecher

● **Unbekannte Täter verschafften sich in der Nacht zum 31. Dezember gewaltsam Zutritt in die Friedrich-Ebert-Schule und entwendeten nach ersten Ermittlungen Bargeld in unbekannter Höhe.**

Neben einem aufgebrochenen Fenster im Erdgeschoss wurden mehrere Büro- und Lagerräumen in mehreren Stockwerken aufgesucht. Zahlreiche Schränke und Schubladen wurden aufgehebelt und durchwühlt. Von den Tätern fehlt derzeit jede Spur. Die Regionale Kriminalinspektion nimmt Hinweise unter der Rufnummer 06196/20730 entgegen. pol



Stadthistoriker Dieter Farnung führte die Kinder der Winter-Ferienspiele durch die Dauerausstellung zur Schwalbacher Stadtgeschichte, die von der Jungsteinzeit bis heute reicht. Foto: mag

22 Ferienspiel-Kinder besuchten das Schwalbacher Rathaus – Blick ins historische Archiv

Eine spannende Zeitreise

● **Im Rahmen der städtischen Ferienspiele besuchten am Mittwoch vergangener Woche 22 Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren das Schwalbacher Rathaus.**

Dabei führten die beiden Stadthistoriker Michael Kaminiski und Dieter Farnung die jungen Gäste durch die Dauerausstellung zur Stadtgeschichte im ersten Stock des Rathauses. Die spannende Zeitreise begann bei 7.000 Jahren alten Funden aus der Jungsteinzeit aus dem Gebiet der heutigen Limesstadt, führte anhand einer Amphore und der Replik eines Viergöttersteins in die Zeit der Römer und endete bei den Modellen der Schwalbacher Burg, des historischen Rathauses und des alten Ortskerns.

Zudem gewährten die beiden Archivare den jungen Gästen einen Einblick in das historische Stadthaus im Kellerschloss des Rathauses. Dort gab es beispielhaft die Schwalbacher Schulversammlungsliste aus dem Jahr 1851 zu sehen. Nach diesem Ausflug in die Stadtgeschichte wendete sich die Gruppe der heutigen Zeit zu.

Im Gespräch mit Bürgermeister Alexander Immisch stellten die Kinder zahlreiche Fragen zu seinem Amt und berichteten über ihre Aktivitäten im Rahmen der Ferienspiele. Abschließend beantwortete Hausarchivar Christian Mühlhofer Fragen zum großen Saal des Bürgerhauses, der den meisten

bereits von Theaterbesuchen, Faschingsveranstaltungen und anderen festlichen Anlässen bekannt war. Dann trat die Gruppe, begleitet von Sozialar-

beiter Kai Kreuzinger und dem Team der Ferienspiele, ihren Rückweg zum „Schiffspielplatz“ an, wo bereits das Mittagessen auf sie wartete. red

Buchhalter/-in (m/w/d)

mit Erfahrung in der Buchhaltung in Voll- oder Teilzeit gesucht. Wir sind ein inhabergeführtes Unternehmen und bieten eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit einer guten Dotierung. Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet. Wir haben flexible Arbeitszeiten. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an: **Wille Gastronomie Service GmbH** Benzstraße 6, 65779 Kelkheim, info@wille-gastronomie.de

Mitarbeiter gefunden ...

... durch Werbung in der

Schwalbacher Zeitung

CSM – Cleaning Service Management

Wir suchen per sofort **Reinigungskräfte** auf Mini-Job-Basis für Objekte in Sulzbach/Ts. Bei Interesse kontaktieren Sie uns bitte unter 0176 20927612.

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Austrägerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Straße: _____

Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Bei Minderjährigen: Meine Tochter /mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name: _____

Datum, Unterschrift

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION

Eschborn + Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hanah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Beratung nach §37 SGB XI

Der Förderverein Eschborn unterstützt die Diakoniestation.



Ihre Werbung in der **Schwalbacher Zeitung** Wir informieren Sie gerne: **06196 / 84 80 80**

Solaranlagen und Haushaltsgeräte von

Gartenstraße 6 • 65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 1374 • elektro-kollmann@t-online.de



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Notteltelefon Sucht

0180 / 365 24 07*

* Festnetzpreis 9 ct / min. Mobilfunkpreise maximal 42 ct / min.

Selbsthilfegruppen in Schwalbach:

- **Gemeinschaft „Aktiv“ montags, 19 Uhr**
- **Gemeinschaft „Lichtblick“ mittwochs, 19 Uhr**
- **Gemeinschaft „Tausnburg“ freitags, 19 Uhr**

alle Treffen in der ags-Suchtberatungsstelle, Pfingstbrunnstr. 3, 65824 Schwalbach

GUTTEMPER
... SELBSTHILFE UND MEHR



„Wir haben das Rückenproblem gelöst“

Arthur Jones

Die Lumbar-Extension-Maschine (LE): der Goldstandard für Rückenanalyse und -training. Mehr als 75 von Experten begutachtete Artikel in sportwissenschaftlich oder medizinischen Fachzeitschriften bestätigen, dass die von MedX entwickelte Technologie chronische Schmerzen im Zusammenhang mit der Wirbelsäule erheblich verringern, die Funktion der Wirbelsäule wiederherstellen, den Bedarf an Pflege verringern oder beseitigen und die Lebensqualität der Patienten verbessern kann.

Der Geniestreich für einen gesunden Rücken

Wer sich vor Rückenschmerzen schützen oder sie loswerden will, sollte seine tiefe Rückenmuskulatur stärken. Ein effektiver Weg ist ein isoliertes Training dieser Muskelpartie. Da wir Hilfsmuskeln schlecht vor dem Studio parken können, bietet unsere LE eine technische Lösung, um die Hilfsmuskulatur funktionell auszuschalten. Diese fand der US-Amerikaner Arthur Jones, der enge Mentor Werner Kiesers. Vor 35 Jahren brachte er auf Basis eines groß angelegten Forschungsprojektes seine computergestützte LE auf den Markt. Mit dieser Technologie gelang es Jones, die Beweglichkeit der Wirbelsäule und die Kraft der Rückenstrecker isoliert zu messen, zu analysieren und wirksam zu steigern. Fast ebenso lang ist diese Maschine bei Kieser Training erfolgreich gegen Rückenbeschwerden im Einsatz – längst in einer eigenen, überarbeiteten Variante.

Sicheres, begleitetes Rückentraining

Tatsächlich liegt der Clou dieser Technologie in der Fixierung des Beckens: Beckenrolle, Kniepolster, Fußplatte und Oberschenkelgurt zwingen Gesäß- und Beinmuskulatur auf die Reservebank und ermöglichen ein isoliertes Training der Rückenstrecker. Ein weiterer Vorteil liegt im fein dosierbaren Widerstand. Zudem wird das Gewicht des Oberkörpers über ein Gegengewicht ausgeglichen.

«Schon 2x 30 Minuten pro Woche genügen für einen Kraftzuwachs.»

Ein variabler Widerstand sorgt für die angepasste Belastung über den gesamten Bewegungsumfang. Darüber hinaus ermöglichen die individuellen Einstellungen und die geführten Bewegungen ein sicheres

Training – selbst bei Koordinationsproblemen und Schmerzen. Von Vorteil sind auch das digitale Trainingsprotokoll sowie die optischen und akustischen Signale des Monitors, die zur Trainingsqualität und zum Erfolg beitragen. Zusätzliche Sicherheit geben unsere speziell ausgebildeten Instruktoren, die das Training an diesem Gerät begleiten. 80 Prozent der schmerzgeplagten Kunden werden schmerzfrei oder nahezu schmerzfrei. Krafttraining kann helfen, Bandscheibenoperationen zu vermeiden.

Wissenschaftlich belegt

Die Erfahrung zeigt, dass gesundheitsorientiertes Krafttraining acht von zehn Menschen hilft, die unter Rückenschmerzen leiden. Das Training eignet sich beispielsweise bei Bandscheibenvorfällen, Verschleißerscheinungen, Wirbelgleiten oder Osteoporose. Zwar lassen sich krankhafte anatomische Veränderungen nicht wegtrainieren, aber

«66 % der Kieser-Kunden konnten ihre Schmerzen reduzieren.»

mit der Kräftigung der umliegenden Muskeln gehen die Beschwerden meist zurück, Belastbarkeit und Leistungsfähigkeit nehmen wieder zu. Dadurch steigt auch die Lebensqualität. Studien belegen, dass gezieltes Training der tiefen Rückenmuskeln an der LE in puncto Schmerzreduktion deutlich effektiver und nachhaltiger wirkt als herkömmliche Maßnahmen wie Krankengymnastik oder Massagen.

Andere Studien zeigen wiederum, dass sich sogar Operationen in den meisten Fällen vermeiden lassen. Der US-Mediziner Brian Nelson verordnete in den 90er-Jahren Rücken-schmerzpatienten, denen eine Operation bevorstand, Krafttraining an speziellen Rückenmaschinen, wie sie bei Kieser Training zum Einsatz kommen. Nach zehn Wochen mussten nur noch 3 der 38 OP-Kandidaten unters Messer. Inzwischen gibt es weitere Studien, die bestätigen, dass eine gezielte Kräftigung der tiefen Rückenstrecker Operationen verhindern kann.

Probieren Sie es einfach aus!



Das Erfolgsrezept für Ihren Rücken:

Kieser Training-Instruktor David Greuzinger und Sporttherapeutin Nina Weiner schauen den Rücken genauer an und klären auf.

Das bringt Ihnen gezieltes Rückentraining:



Mehr Kraft

Steigert die Kraft der Rückenstrecker.



Mehr Beweglichkeit

Erhöht die Beweglichkeit der Wirbelsäule.



Weniger Schmerzen

Reduziert oder beseitigt 80 Prozent der chronischen Rückenschmerzen und Nackenverspannungen signifikant.



Weniger Operationen

Vermindert bei 8 von 10 Patienten mit eindeutiger Operationsindikation einen Eingriff.

MIT MEDIZINISCHER TRAININGS-BERATUNG

JETZT 150 EURO STARTRABATT SICHERN!*

DIE STÄRKSTE ENTSCHEIDUNG FÜR IHREN RÜCKEN.

Immer ein Stück stärker.

Kieser Training Bad Soden
MTK Krafttraining GmbH
Königsteiner Straße 6a
Telefon (06196) 57 23 700
kostenlose Kundenparkplätze

kieser-training.de

KIESER TRAINING

* Gilt für Neukunden bei Abschluss eines Abos bis zum 15.01.2023 im genannten Studio.

Tag der offenen Tür am Sonntag, 15. Januar – besuchen Sie uns von 10.00 bis 18.00 Uhr!

Wir laden Sie herzlich ein, unser Konzept kennenzulernen und zu erfahren, wie Sie Ihre Gesundheit stärken können.

Unsere Programmpunkte

- Ausführliche Beratungs- und Informationsgespräche
- kostenlose BIA-Messungen der Körperzusammensetzung
- kostenlose Kraftmessungen
- Demonstration an der A5 Maschine für die Beckenbodenmuskulatur
- Demonstration computer-gestütztes Training an der LE und CE für die Lenden- und Halswirbelsäule

Gerne besprechen wir mit Ihnen Ihre Fragen, Ihre Ziele und Ihre individuellen Trainingsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Sie.